

## Academic Bulletin for Mexico 2022-23

### Introduction

---

The Academic Bulletin is the International Programs (IP) “catalog” and provides academic information about the program in Mexico. This Bulletin supersedes any previous bulletin(s) published.

CSU IP participants must read this publication in conjunction with the *Academic Guide for CSU IP Participants* (also known as the “*Academic Guide*”). The *Academic Guide* contains academic policies which will be applied to all IP participants while abroad. Topics include but are not limited to CSU Registration, Enrollment Requirements, Minimum/Maximum Unit Load in a Semester, Attendance, Examinations, Assignment of Grades, Grading Symbols, Credit/No Credit Option, Course Withdrawals and other policies. The *Academic Guide* also contains information on academic planning, how courses get credited to your degree, and the academic reporting process including when to expect your academic report at the end of your year abroad.

To access the *Academic Guide*, go to our [website](#) and click the year which pertains to your study abroad period. For general information about the Mexico programs, refer to the CSU IP website under “[Programs](#)”.

### Academic Program Information

---

CSU IP in Mexico is affiliated with the Tecnológico de Monterrey System (known as the Tec) which is a multi-campus university system unique in Latin America, operating 31 campuses throughout Mexico. CSU IP students attend the Querétaro campus of the Tec.

All students in Mexico are required to take the following:

- A Spanish placement test prior to arrival (to determine Spanish level placement),
- Three to six Tec credits of Spanish language course each semester depending on Spanish language level,
- The equivalent of 15 CSU semester units each semester, and
- Other course requirements depending on the CSU IP program.

Students are placed in one of three different CSU IP programs as listed below:

#### 1. The Education and Child Development Program or “La META”

In the La META Program (Learn About Mexican Education and Teaching in Action), students enroll in either three or six Tec credits of Spanish language appropriate to their level in addition to a prescribed and required set of courses each semester. Courses includes one three-unit internship course each semester where students experience education in Mexico as classroom teaching assistants in public and private schools in Querétaro or are placed in an alternate internship in the field of education. **Note that this program has been cancelled for Fall 2022 and is under review for Spring 2023.**

#### 2. Study in English/Learn Spanish Program

This program is for beginning and intermediate students whose goals are to focus on Spanish language and culture supplemented with courses offered in English. Each semester, students enroll in six Tec credits of Spanish language offered by the *Programas Internacionales*, supplemented by courses taught in English offered by the various academic faculties.

### 3. Study in Spanish Program (for Advanced Spanish Speakers)

This program is for students with advanced Spanish language proficiency and who are ready to study in the native language side-by-side with local students. In order for students to take courses taught in Spanish, students must test at the high intermediate/advanced level in reading, writing, listening and speaking, and meet course pre-requisites, if any. Students may also take courses taught in English. Students who are intermediate level but test high enough to take courses in Spanish are expected to take three Tec credits of Spanish language each semester unless their language is higher than the level of Spanish courses offered. Refer to the following sections in this publication for complete academic information.

Effective January 2021-22, the Tec launched a new educational model called “TEC21”. Rather than offer courses that are 15 weeks in length, the Tec offers an 18-week semester which is divided into three 5-week periods with a one week break in between each period. Students enroll in “modules” which can be five, ten or fifteen weeks in length. Many modules will be five weeks in length which means that most students will enroll in different modules each period. For each period, students are also able to enroll in a “block” of their choosing valued at three credits. Blocks are interdisciplinary projects to develop specific competencies with specific learning outcomes. Modules are more lecture oriented with homework and other assignments.

Internships for academic credit will be not offered in Fall 2022 but students can apply for internships for no academic credit in the areas of business, education, and other areas. Internships for academic credit is under review for Spring 2023.

### Grading and Units

Below is the grade conversion table to convert grades earned at the Tec to the CSU.

Tec Grade	CSU Grade
95 -100	A
90 - 94	A-
87 - 89	B+
83 - 86	B
80 - 82	B-
77 - 79	C+
73 - 76	C
70 - 72	C-
67 - 69	D+
63 - 66	D
60 - 62	D-
0 - 59	F

The CSU grade of WU (Withdrawal Unauthorized) may be given in some circumstances, e.g., for uncompleted courses. Refer to the *Academic Guide* for additional grade information.

Absences are considered when determining final grades. Professors are obliged to announce to their students the impact of having absences to the class sessions and other academic activities. Professors will report absences to the Department of School Services at the Tec.

### Unit Conversion Guidelines

All CSU IP students, regardless of which program they are in, are required to take a minimum of 15 Tec credits each semester which is equivalent to 15 CSU semester units.

Tec Credit	CSU Semester Unit	CSU Quarter Unit
1 credit	1 unit	1.5 units

Minimum enrollment requirement: 15 Tec credits.

### Academic Culture

Course instructors are accessible and open to assisting international program students on an individual basis. It is important, however, for students to take the initiative in maintaining open, clear communication with their professors. If there is any doubt or questions about assignments, deadlines, or expectations, the student should make an appointment to speak with the professor. Student effort, responsibility, and punctuality with meeting deadlines are valued.

### Spanish Language Requirement

All students are required to take Spanish language each semester. Beginning and intermediate students take six credits of Spanish language, and advanced students take three credits of Spanish language each semester. Students who test above the level of Spanish language courses offered are exempt from this requirement. Prior to the program start date, students take an online Spanish placement test and will be placed in the appropriate level of Spanish language listed below. Courses are subject to availability and demand. Note that courses and course numbers are subject to change. Below is a partial list of what may be offered each semester.

**HI1025 Spanish I (3).** Spanish alphabet, orthography, punctuation, and accent marks. Enunciation fundamentals. Verb tenses and moods and their enunciative quality. Enunciative functions. Lower division.

**HI1026 Spanish II (3).** Question words, noun gender and number, agreement and placement of adjectives, comparisons, verb moods and tenses, reflexive verbs, verbs like "gustar", complement pronouns, uses of "se", "ser" and "estar", imperative, prepositions, vocabulary related to student life, hobbies, trips, traditions and environment. Lower division.

**HI1027 Spanish III (3).** Noun gender and number, adjective agreement and placement, comparisons, verb moods and tenses, complement pronouns, prepositions, conjunctions, adverbs, verbal periphrasis, vocabulary related to social life, family and work, health, the city, politics, government, hobbies and traditions. Lower division.

**HI1028 Spanish IV (3).** Spanish enunciation system. Indicative and subjunctive tenses. Object pronouns, value

and use of infinitive, gerund and participle. Reflexive constructions, indefinite pronouns and adverbs. Prepositions and connecting words. Articles, adjectives and adverbs. Orthography and accent marks. Expressions for interacting. Idiom, proverbs and riddles. Articulation of Spanish sounds. Reading and writing techniques. Lower division.

**HI1029 Spanish V (3).** To express ideas, opinions and arguments in Spanish correctly using elaborated elements and discursive resources. To be able to understand the complexity of Spanish speaker countries cultural elements. Upper division.

**HI1029 Spanish VI. (3)** Advanced Spanish as a Foreign Language is a course that aims at the student mastering his/her knowledge and broadening his/her command of the Spanish language. As a learning outcome, the student will be able to interact efficiently and with fluency with native speakers in any social, academic and work-related context. Upper division.

## Additional Spanish Language Courses

**H1063 Argumentation, Debate, and the Art of Public Speaking (3).** It is a course that intends that the student applies the argumentation foundations and the construction of different types of speeches to achieve effective communication of ideas and emotions and, in this way, impact positively in his environment or community. As a result of the course, the student will be able to participate in forums and debates on professional and socio-cultural topics, expressing sound and well-founded reasoning and showing mastery of the art of public speaking before all audiences and in various situational contexts, thus contributing to the success of his/her interactions on both a professional and personal level. Upper division.

**H1033 Conversation and Writing I (3).** Basic Spanish as a Foreign Language course which aims at the student developing his/her communication skills in Spanish. It requires no previous knowledge of Spanish. As a learning outcome, it is expected that the student can perform adequately in communicative interactions with Spanish speakers in social and academic settings. Lower division.

**H1032 Conversation and Writing II (3).** It is an intermediate Spanish as a Foreign Language that aims at the student developing his/her communicative skills in Spanish. It requires previous knowledge of the

enunciation system in Spanish: syntax of simple sentences and compound sentences by coordination and by subordination; form and function of the sentence parts, present, imperfect, simple preterit and present perfect of the indicative, modal and aspectual verbal periphrases, the imperative, present of the subjunctive. As a learning outcome, it is expected that the student can perform adequately in communicative interactions with Spanish speakers in social, academic and work-related settings. Lower division.

**H1034 Conversation and Writing III (3).** Advanced level of Spanish as a foreign language course that intends for the student to perfect their communication skills in Spanish. It requires prior knowledge of the enunciation system in Spanish: the syntax of simple and compound sentences with coordination and subordination; the form and function of the parts of the sentence, the simple and compound tenses of the indicative and the subjunctive, the aspectual and modal verb periphrasis, as well as the imperative. The learning outcome of this course is that the student can interact effectively and fluently in communicative situations in social, academic and work environments. Upper division.

Note: Course offerings and course numbers are subject to change.

## Education and Child Development Program (or “La Meta”)

Students in this program are required to take a prescribed set of courses that total the equivalent of 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic schedule and list of required courses for the La META Program for the year in Mexico.

Semester 1	Units	Semester 2 (For Academic Year Students)	Units
Spanish Language (see section below)*	3-6	Spanish Language (see section below)*	3-6
EH1016 Mexican Identity and Culture	3	Electives	<u>9-12</u>
EH2033 Modern and Contemporary Mexico	3	<b>Minimum number of units required</b>	<b>15</b>
Elective(s)	<u>3-6</u>		
<b>Minimum number of units required</b>	<b>15</b>		

\*Students who are exempt from taking Spanish language will be required to take additional elective credits to total 15 Tec credits.

Courses are subject to change, availability and demand.

## Spanish Language Requirement

In an integral part of the La META Program is acquiring advanced Spanish proficiency skills. Therefore, enrollment in Spanish language courses is a required part of the La META curriculum each semester. Students selected for this program will take an online Spanish placement test prior to arriving in Querétaro and will be

placed in the appropriate level of Spanish language. As students are required to have completed two years of Spanish language study or equivalent prior to starting the program, most students are placed at advanced level. Intermediate students will take six credits of Spanish language while advance students take three credits of Spanish language each semester.

Students who place at a more advanced level of Spanish may be offered enrollment in other advanced Spanish language courses valued at three units. See below for examples. In this case, students will be permitted to take three Tec credits of Spanish language per semester. This will allow students to take an additional elective course in that semester to bring the total number of units to the equivalent of 15 CSU semester units. All CSU IP participants are required to enroll in the equivalent minimum of 15 CSU semester units each semester.

**HI1029 Spanish V (3).** To express ideas, opinions and arguments in Spanish correctly using elaborated elements and discursive resources. To be able to understand the complexity of Spanish speaker countries cultural elements. Upper division.

**HI1029 Spanish VI. (3)** Advanced Spanish as a Foreign Language is a course that aims at the student mastering his/her knowledge and broadening his/her command of the Spanish language. As a learning outcome, the student will be able to interact efficiently and with fluency with native speakers in any social, academic and work-related context. Upper division.

**HI3034 Conversation and Writing III (3).** Advanced level of Spanish as a foreign language course that intends for the student to perfect their communication skills in Spanish. It requires prior knowledge of the enunciation system in Spanish: the syntax of simple and compound sentences with coordination and subordination; the form and function of the parts of the sentence, the simple and

compound tenses of the indicative and the subjunctive, the aspectual and modal verb periphrasis, as well as the imperative. The learning outcome of this course is that the student can interact effectively and fluently in communicative situations in social, academic and work environments. Upper division.

**H1063 Argumentation, Debate, and the Art of Public Speaking (3).** It is a course that intends that the student applies the argumentation foundations and the construction of different types of speeches to achieve effective communication of ideas and emotions and, in this way, impact positively in his environment or community. As a result of the course, the student will be able to participate in forums and debates on professional and socio-cultural topics, expressing sound and well-founded reasoning and showing mastery of the art of public speaking before all audiences and in various situational contexts, thus contributing to the success of his/her interactions on both a professional and personal level. Upper division.

## Required LA META Courses

**EH1016 Mexican Culture and Identity (3).** This introductory level course in the humanities area is intended for the student to understand, identify and analyze the basic elements of culture and Mexican identities. This course does not require prior knowledge. As a learning result, the student will elaborate writing and visual projects to show different facets of Mexican culture. Taught in English or Spanish. Course may be lower or upper division depending on language of instruction and campus departmental approval.

**EH2033 Modern and Contemporary Mexico (3)** Introductory course in the area of humanities that

provides students, both Mexican and foreign, with a broad context of the history of Mexico from the Revolution to the present day, highlighting the analysis of the conformation of national identity, from the main historical processes of Mexico. This course does not require prior knowledge. As a result of the learning process, the student will understand the configuration of modern and contemporary Mexico as a context for the analysis of cultural, social, political and economic phenomena of the country. Taught in English or Spanish. Course may be lower or upper division depending on language of instruction and campus departmental approval.

## Elective Courses

### **EH1015 Geocultural Challenges of Globalization (3)**

In this introductory course, the student acquires the knowledge required to both study intercultural phenomena and linguistic-cultural geographic diversity, as well as identify the global challenges that result from the contact between cultures in an interconnected and highly mobile world. Besides, the student recognizes the richness of multicultural interactions for the solution of said challenges. In addition, she/he plans an international experience and conducts a diagnosis of personal skills for intercultural communication. Upper division. May be taught in English or Spanish. Not offered every semester.

Additional elective courses are available. Students are required to select an elective course (or courses) to bring the total number of units to the equivalent of 15 CSU semester units, the CSU IP requirement for IP participants each semester.

Students can take courses in English or Spanish (depending on Spanish placement scores). All courses are subject to availability, demand and prerequisites, and may not be offered each year. Classes need a minimum enrollment of eight students to remain open. Therefore, students must be flexible with their selection of courses. Refer to last section entitled "Course Offerings".

### **Study in English/Learn Spanish Program**

---

Students in the Study in English/Learn Spanish Program in Mexico are required to take Spanish language courses and electives taught in English to total 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic program for the Study in English/Learn Spanish Program each semester.

<b>Semesters 1 and 2 (Fall and Spring Semesters)</b>	<b>Units</b>
Spanish Language (see section above entitled "Spanish Language Requirement")	6 - 9
Electives (see section below entitled "Course Offerings")	<u>9 - 6</u>
Minimum number of units required:	15

### **Study in Spanish Program (for Advanced Spanish Speakers)**

---

Students in this program are required to take Spanish language courses (unless they have surpassed the highest level of Spanish offered) and electives taught in either English or Spanish to total 15 CSU semester units each semester.

Below is the academic program the "Study in Spanish" Program each semester.

<b>Semesters 1 and 2 (Fall and Spring Semesters)</b>	<b>Units</b>
Spanish Language (see section above entitled "Spanish Language Requirement")	3 - 6
Electives (see section below entitled "Course Offerings")	<u>9 - 12</u>
Minimum number of units required:	15

## Course Offerings

---

Most faculties (schools) at the Tec offer courses that are open to international students. Students can take courses in English or Spanish (depending on Spanish placement scores).

**Courses:** Approximately a quarter of courses offered are taught in English. In order for students to take courses taught in Spanish, students must test at the high intermediate/advanced level on their Spanish placement test. All courses are subject to availability, demand and prerequisites, and may not be offered each year (in English

or Spanish). Classes need a minimum enrollment to remain open. Therefore, students must be flexible with their selection of courses. To view course offerings and syllabi, click on this [link](#). Select “Course Catalog Fall 2022” to view offering for Fall 2022. To only view courses offered at Campus Querétaro, scroll down the column or use the filter in column A “Campus”. Spring 2023 will not be available until October 2022.

**Course levels:** Courses that begin with a “1”, “2” or “3” may be lower division or upper division depending on course content. To view course levels for courses offered in previous years, click on this [link](#).

**Internships:** Internships for academic credit may be available to students enrolled in the Study in English/Learn Spanish and Direct Enrollment Programs if offered and depending on availability and the language required for the internship. Internships for academic credit are given upper division credit and are limited to **three units per semester**, which is the CSU IP policy. **While the Tec offers additional units for internships, this is not permitted by the CSU IP Office.** Note that internships for academic credit is not available in Fall 2022 and is currently being reviewed for Spring 2023.

For questions about CSU IP academic policies or academic program requirements, email [IPacademics@calstate.edu](mailto:IPacademics@calstate.edu).